

**Fögl d'infurmaziun regard l'allontanamaint
d'immundizchas illa vschinauncha da Zuoz 2026**



Sper las immundizchas d'economia chi paun gnir deponidas süls lös drizzos aint per quetaunt, rendains attent, sper la tabella sülla pagina davous, süls puncts chi seguan:

- **Il lö da deposit per immundizchas** tar la piazza da la staziun vain survaglio cun cameras automaticas.
- **Erva netta, raschladüras e ramma**
Tuot que as po alluntaner da meg fin la fin october illas bagnoulas previsas tar la Stalla Casty.
- **Bös-chins da Nadel paun gnir deponieus tar tuot ils lös da ramassamaint d'immundizchas in vschinauncha**
- **Roba massitscha, mobiglia veglia, skis, etc.**
Roba massitscha po be gnir deponida tar la Bernina Recycling AG a Bever düraunt las uras d'avertüra (adressa e temp d'avertüra sülla pagina davous).
Ad es scumando da metter roba tals lös da deposit d'immundizchas.
Ils 07.10.2026 ho lö ün'acziun da rumida tar la staziun a Zuoz.
- **Lavadüras paun gnir allontanedas tals lös da ramassamaint in Stradun 1A, Via Nouva (Cruscheda Mulin) e tar la Stalla Casty.**
Per plaschair be lavadüras ed üngüns sachins da plastic.

Impü rendains attent cha paun gnir druvos be ils **sachs cotschens** officiels. **Las plombas per containers privats staun gnir retrattas tar l'administraziun cumünela. Ils containers nu paun gnir surimplieus, v.d. il vierchel stu esser serro culla plomba!**

Cuntravenziuns vegnan chastiedas in basa a l'art. 29 da la ledscha davart l'allontanamaint da las immundizchas da la vschinauncha da Zuoz.

Nus giavüschains da vulair expuoner quist fögl d'infurmaziun eir illas abitaziuns da vacanzas per mauns dals giasts. Exemplers impü paun gnir retrats tar l'administraziun cumünela.

Nus ingrazchains a la populaziun ed als giasts per lur incletta e collavuraziun in connex cull'observaziun da las prescripziuns e tres que eir da l'uorden in vschinauncha.

Merkblatt betreffend Kehrichtbeseitigung in der Gemeinde Zuoz 2026



Neben dem Hauskehricht, der an den dafür eingerichteten Sammelstellen deponiert werden kann, machen wir zusätzlich zur Tabelle auf der Rückseite auf nachstehende Punkte aufmerksam:

- **Die Kehrichtsammelstelle** beim Bahnhofplatz wird mit automatischen Kameras überwacht.
- **Rasenabfälle, Heurste und Äste**
Diese können von Mai bis Ende Oktober in den dafür vorgesehenen Mulden beim Stall Casty entsorgt werden.
- **Christbäume können bei jeder Kehrichtsammelstelle im Dorf deponiert werden**
- **Sperrgut, alte Möbel, Ski, usw.**
Sperrgut kann nur bei der Bernina Recycling AG in Bever während der Öffnungszeiten abgegeben werden (Adresse und Öffnungszeiten auf der Rückseite).
Das Deponieren bei den Kehrichtsammelstellen ist verboten.
Am 07.10.2026 findet eine Sperrgutsammlung beim Bahnhof in Zuoz statt.

- **Küchenabfälle können bei den Sammelstellen in Stradun 1A, Via Nouva (Cruscheda Mulin) und bei der Stalla Casty entsorgt werden.
Bitte nur Küchenabfälle entsorgen, ohne Plastiksäcke.**

Im Weiteren weisen wir nochmals darauf hin, dass nur die offiziellen **roten Kehrriechsäcke** verwendet werden dürfen.

Containerplomben für private Container müssen bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Container dürfen nicht überfüllt werden. Der Deckel muss mit einer Plombe verschlossen sein!

Zu widerhandlungen werden gemäss Art. 29 des Gesetzes über die Abfallentsorgung der Gemeinde Zuoz geahndet.

Wir bitten, dieses Merkblatt auch in den Ferienwohnungen zu Handen der Gäste aufzulegen. Zusätzliche Exemplare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Wir danken der Bevölkerung und den Gästen für ihr Verständnis und die Mitarbeit bei der Einhaltung der Vorschriften und dadurch auch der Ordnung in der Gemeinde.

Foglio informativo sulla rimozione dei rifiuti nel comune di Zuoz 2026



Accanto ai rifiuti domestici, che possono essere depositati nelle apposite zone di raccolta, vi rendiamo noto quanto è ulteriormente riportato sulla tabella sul retro:

- **Il luogo di deposito per le immondizie** presso il piazzale della stazione viene sorvegliato da una telecamera automatica.
- **Rifiuti erbosi, fieno e rami**
Da maggio fino alla fine di ottobre possono essere lasciati negli appositi cassonetti presso la stalla Casty
- **Gli alberi di Natale possono essere depositati presso tutti i luoghi di deposito del comune**
- **Merce ingombrante, mobili vecchi, sci ecc.**
La merce ingombrante può essere depositata unicamente presso la Bernina Recycling di Bever, durante gli orari di apertura (indirizzo e orari di apertura sul retro).
È vietato depositare questa merce presso i luoghi di raccolta dei rifiuti.
Il 07.10.2026 si svolgerà una raccolta di merci ingombranti presso la stazione di Zuoz.
- **Rifiuti di cucina possono essere depositati nei centri di raccolta a Stradun 1A, Via Nouva (Cruscheda Mulin) e presso la stalla Casty**
Smaltire solamente rifiuti organici, senza sacchetti di plastica.

In generale richiamiamo nuovamente l'attenzione sul fatto che è consentito unicamente l'utilizzo degli appositi **sacchi rossi**.

I piombi per container privati devono essere ritirati presso l'amministrazione comunale. I container non possono essere eccessivamente riempiti. Il coperchio dev'essere chiuso con un piombo!

Le contravvenzioni alle norme sono soggette alle sanzioni secondo l'art. 29 della legge sulla rimozione dei rifiuti del comune di Zuoz.

Preghiamo di apporre questo foglio informativo anche negli appartamenti di vacanza ad uso degli ospiti. Ulteriori esemplari possono essere ritirati presso l'amministrazione comunale.

Ringraziamo la popolazione e gli ospiti per la comprensione e la collaborazione all'osservazione delle prescrizioni e, di conseguenza, per l'ordine nel comune.

Zuoz, schner 2026

Plan alluntanamaint immundizchas vschinauncha da Zuoz 2026
Kehricht - Entsorgungsplan der Gemeinde Zuoz 2026
Piano di rimozione rifiuti - comune di Zuoz 2026

Lös da deposit Ablage-Orte Luoghi di deposito	immundizchas <i>Haushaltabfälle</i> immondizie	Lavadüras <i>Küchenabfälle</i> Rifiuti di cucina	vaider vegl <i>Altglas</i> vetro vecchio	s-chacla da tola e tola <i>Büchsen + Blech</i> scatolame e latta	PET PET PET	palperi <i>Papier</i> carta	chartun <i>Karton</i> cartone	roba massitscha, mogilla veglia, skis, etc. <i>Sperrgut, alte Möbel, Ski etc.</i> Merce ingombrante, mobili vecchi, sci ecc.	battarias d'auto + pneus, öli da motor vegl <i>Autobatterien + Pneus, Altmotorenöl</i> batterie delle auto, pneumatici, olio vecchio dal motore	erva netta, raschladüras, ramma <i>Rasenabfälle, Heuraste, Äste</i> rifiuti erbosi, fieno, rami	bös-chins da Nadel <i>Christbäume</i> alberi di Natale	öli da cuschiner <i>Speiseöl</i> olio da cucina	vstieus <i>Kleider</i> vestiti	apparats electric, battarias d'economia <i>elektrische Geräte, Haushaltbatterien</i> apparecchi elettrici, batterie ad uso domestico	medicamins, culurs veglias, chemia <i>Medikamente, alte Farben, Chemie</i> medicinali, vecchi colori, prodotti chimici	cadavers <i>Kadaver</i> cadaveri
Resgia																
tuots lös da deposit <i>alle Sammelstellen</i> tutti i luoghi di deposito																
Staziun <i>Bahnhof</i> Stazione																
Stalla Casty Zuoz																
Mulin																
San Bastiaun																
lös da vendita, affers specialis <i>Verkaufsstellen, Fachgeschäfte</i> punti di vendita, ditte specializzate																
garascha d'autos <i>Autogarage</i> autogarage																
Sondergutstelle, Samedan (a)																
Bernina Recycling, Bever (b)																
ARA, Bos-chetta Plauna, S-chanf																

cunter pajamaint / gegen Bezahlung / a pagamento

a) Regiun Malögia: Deposit per immundizchas specielas
Region Maloja: Sondergutsammelstelle
Regione Maloja: Punto di raccolta rifiuti speciali

Telefon: 081 552 53 90
E-Mail: info@regio-maloja.ch
Website: www.regio-maloja.ch/abfallbewirtschaftung.html

Uras da consegna 2026
Annahmezeiten 2026

Orario di consegna 2026
lündeschdi - gövgia / Montag bis Donnerstag venderdi / Freitag / venerdì
Lunedì - Giovedì 08.00 - 11.30 08.00 - 11.30
13.30 - 17.00 13.30 - 16.30

b) Regiun Malögia, Deponia "Sass Grand" a Bever
Region Maloja, Deponie "Sass Grand" in Bever

Natel: 079 366 35 32

Bernina Recycling AG, Bever
Post da separaziun e da zavrer Bever / Trenn- und Sortierstelle Bever

Telefon: 081 854 06 42
Natel: 079 357 86 50
E-Mail: info@bernina-recycling.ch

Uras da consegna inviern 05.01.2026 - 27.02.2026
Annahmezeiten Winter 05.01.2026 - 27.02.2026

Orario di consegna inverno 05.01.2026 - 27.02.2026
lündeschdi, marculdi, venderdi / Montag, Mittwoch, Freitag / Lunedì, mercoledì, venerdì
09.00 - 11.45

Uras da consegna 02.03.2026 - 27.03.2026 e dals 26.10.2026 - 23.12.2026
Annahmezeiten 02.03.2026 - 27.03.2026 und 26.10.2026 - 23.12.2026

Orario di consegna 02.03.2026 - 27.03.2026 e 26.10.2026 - 23.12.2026
lündeschdi - gövgia / Montag bis Donnerstag venderdi / Freitag / venerdì
Lunedì - Giovedì 08.00 - 12.00 08.00 - 12.00
13.30 - 17.00 13.00 - 16.00

Uras da consegna sted 30.03.2026 - 23.10.2026
Annahmezeiten Sommer 30.03.2026 - 23.10.2026

Orario di consegna estate 30.03.2026 - 23.10.2026
lündeschdi - gövgia / Montag bis Donnerstag venderdi / Freitag / Venerdì
Lunedì - Giovedì 07.30 - 12.00 07.30 - 12.00
13.15 - 17.30 13.00 - 16.30